VIRGINIA DEPARTMENT OF HEALTH
Protecting You and Your Environment
www.vdh.state.va.us

Información Sobre la Viruela (Smallpox Disease Fact Sheet)

¿Qué es la viruela?
La viruela una enfermedad contagiosa e infecciosa que a veces puede ser fatal, causada por el virus variola. La forma más común y severa de la enfermedad se llama variola mayor. Históricamente, alrededor del 30 por ciento de las personas con viruela del tipo variola mayor murieron.

El último caso de viruela en los Estados Unidos fue en 1949. El último caso natural en el mundo ocurrió en Somalia en 1977. Las vacunaciones rutinarias contra la viruela entre el público estadounidense se detuvieron en 1972. El virus variola que causa la viruela existe oficialmente solamente en 2 laboratorios en el mundo: en los Estados Unidos y en Rusia, pero existe la preocupación que el virus pueda ser usado como un agente del terrorismo biológico, por lo tanto el gobierno federal y los gobiernos estatales y locales están tomando precauciones para prepararse para la viruela. Aunque existiera sólo un caso confirmado de la viruela, esto constituiría una emergencia nacional de la salud pública. Toda sospecha de un caso de viruela debe ser reportada inmediatamente al departamento de salud.

¿Cómo se transmite la viruela?
La viruela se transmite de persona a persona por medio del contacto directo con gotas respiratorias, aerosoles, secreciones, y lesiones en la piel de una persona infectada. Generalmente, se requiere contacto directo cara a cara y considerablemente prolongado (a menos de 6 pies por más de 3 horas) para transmitir la viruela de una persona a otra. Aunque es menos común, también puede ser transmitida al tener contacto con ropa o ropa de cama contaminadas. La viruela no puede ser transmitida por los animales o los insectos.

Las personas son contagiosas cuando aparece la erupción, que a menudo empieza en la boca y la garganta. La persona se mantiene contagiosa hasta que sane la erupción y la última costra de la viruela se caiga.

¿Cuáles son los síntomas y qué tan pronto aparecen después de haber sido expuesto?
Después que una persona es expuesta al virus, los síntomas normalmente aparecen dentro de 12 a 14 días, pero pueden empezar en cualquier momento entre los 7 y 17 días. Los primeros síntomas incluyen fiebre (101-104 grados Fahrenheit), malestar, dolor de cabeza, dolor de espalda, a veces vómito, y ocasionalmente confusión mental. En este momento, las personas usualmente están muy enfermas para desempeñar sus actividades normales.

Dos a cuatro días después de los primeros síntomas aparece una erupción en la piel. Mientras la erupción aparece, la fiebre usualmente baja y puede ser que la persona se sienta mejor. La erupción empieza en la boca, se esparce hacia la cara, hacia los brazos y

piernas (incluyendo las manos y los pies), y al resto del cuerpo dentro de 24 horas. La erupción primero se ve como granos, que después se llenan de líquido espeso y que a menudo tienen un hoyo en el centro parecido a un ombligo. Dentro de 5 a 10 días, los granos se elevan considerablemente, y se tornan en pústulas redondas y firmes. Dentro de dos semanas las pústulas forman una corteza y se vuelven costras. Durante la tercer semana de la erupción, las costras se caen dejando una cicatriz.

¿Cuál es el tratamiento?
El tratamiento consiste en una atención de apoyo y alivio de los síntomas. Hoy en día no existe un tratamiento que haya sido comprobado como efectivo, aunque hay algunos medicamentos experimentales antivirales que están siendo investigados.

¿Puede la vacunación después de la exposición prevenir la enfermedad?
La vacunación dentro de 3 días después de haber sido expuesto prevendrá o significativamente reducirá la severidad de los síntomas de la viruela en la gran mayoría de las personas. La vacunación entre los 4 y 7 días después de haber sido expuesto probablemente ofrece alguna protección contra la enfermedad o puede modificar la severidad de la enfermedad. La vacuna contra la viruela provee un alto grado de inmunidad por 3 a 5 años, reduciéndose su eficacia luego de esto.

Para más información, visite el www.vdh.state.va.us, www.cdc.gov/smallpox, o llame a la línea telefónica con respuestas para el público del CDC al 888-246-2675 (inglés), 888-246-2857 (español), o al 866-874-2646 (TTY).